



YSGOL GYMRAEG ABERYSTWYTH



- Cymreictod • Parchu ein gilydd • Gwneud ein gorau glas •

ysgolgybraeg.cymru



Parcio ger yr ysgol

Sylwn fod nifer o geir wedi eu parcio am oriau hir (weithiau drwy'r dydd) ar yr heol tu allan i'r ysgol. Mae hyn yn ei gwneud hi'n anodd iawn pan fydd bysiau yn dod i'r ysgol i gludo'r plant, a loriau yn dod â nwyddau gwahanol i'r ysgol.

Ga i ofyn eich bod yn parchu'r arwyddion sydd yn ymyl y palmant – 1 awr yn unig yw hyd parcio yno yn ystod y dydd, a dylai'r gofodau parcio tacsï ac anabl fod ar gyfer y cerbydau hynny yn unig hefyd wrth gwrs.

Diolch

Parking near the school

We have noticed that several cars are being parked for long periods (sometimes all day) on the road outside the school. This makes it very difficult when buses arrive to transport the children, and when lorries deliver various goods to the school.

May I ask that you respect the signs by the pavement — parking there is limited to 1 hour only during the day, and the taxi and disabled parking spaces should of course be reserved for those vehicles only. Thank you

Ras liwiau



TOCYNNAU AR WERTH AM Y TRO OLAF HEDDIW – ger y giât o 3:15yp

£6 i bob plentyn.

Os oes gennych arian nawdd hefyd, dychwelwch at yr athrawon dosbarth erbyn Gwener nesaf.

Gweler fwy o fanylion ar [boster](#) y digwyddiad.

Colour run

LAST CHANCE TO BUY TICKETS TODAY – by the gate from 3:15pm

£6 per child.

If you have sponsorship money also, please return to the classteachers by next Friday.

Please see the event [poster](#) for more details.

Mabolgampau – newid dyddiad, eto!



Ymddiheuriadau, ond fel wnes i egluro yn yr e-bost ddoe, rydym yn newid dyddiad ein Mabolgampau er mwyn medru cefnogi Gŵyl Beicio Aber. Y dyddiadau felly yw:

Mabolgampau Meithrin – 25/06/2026

Mabolgampau gweddill yr ysgol – 02/07/2026

Sports Day – change of date, again!

Apologies, but as I explained in yesterday's email, we are changing the date of our Sports Day to support the Aber Cycle Festival.

The dates are therefore:

Nursery Sports Day – 25/06/2026

Sports Day for everyone else – 02/07/2026

Gwersi Beicio bl.6

Rhannwyd neges â rhieni a gwarcheidwaid blwyddyn 6 bythefnos yn ôl ynglŷn â'r gwersi beicio a fydd yn digwydd yn ystod y bythefnos gyntaf yn dilyn y gwyliau hanner tymor.

Bydd angen beic maint addas ac sydd mewn cyflwr da, ynghyd ag helmed. Cysylltwch â'r athrawon os hoffech drafod y sesiynau beicio.

Cycling lessons for yr.6

A message was shared with Year 6 parents and guardians two weeks ago regarding the cycling lessons that will take place during the first two weeks following the half-term holiday.

A suitably sized bicycle in good working condition, along with a helmet, will be required. Please contact the teachers if you would like to discuss these cycling sessions.



Eisteddfod yr Urdd – wythnos i fynd ..

Bydd Eisteddfod Genedlaethol yr Urdd Ynys Môn 2026 yn cychwyn wythnos i fory.



Isod mi welwch drefniadau'r ysgol ar gyfer yr wythnos (sydd eisoes wedi ei rannu gyda'r rhai sy'n cystadlu)

Byddwn yn rhoi'r tocynnau mynediad i'r plant heddiw, felly cofiwch eu mofyn o'u bagiau heno!

Cefnogwyr – os nad ydych chi'n mynychu'r Eisteddfod, defnyddiwch yr amserlen isod i'ch cynorthwyo i wylïo'r ysgol yn cystadlu ar y teledu.

Lleoliad y Maes : Cae Sioe Môn, LL65 4RW
Dywed Google Maps ei fod 95 milltir i ffwrdd (tua 2awr 30mun mewn car)

Urdd Eisteddfod – a week to go ..

The Urdd National Eisteddfod Ynys Môn 2026 will begin a week tomorrow.

Below you will find the school's arrangements for the week (which have already been shared with those competing). We will be giving the entrance tickets to the children today, so please remember to get them from their bags this evening!

Supporters – if you are not attending the Eisteddfod, please use the timetable below to help you watch the school competing on television.

Location of the Maes: Sioe Môn Showground, LL65 4RW. Google Maps says it is 95 miles away (about 2 hours 30 minutes by car).

| Cystadleuaeth Competition | Dyddiad Date | Pafiliwn Pavilion | Amser cwrdd Meeting time | Amser cystadlu Comp.time | Amser canlyniadau Results time |
|--|------------------------------------|----------------------|-----------------------------|--------------------------------|--------------------------------------|
| 123. Dawns Aml-Gyfrwng Bl.6 ac iau Multi Media Dance Group | Dydd Sadwrn / Sat 23/05/2026 | Gwyrdd Green | 10:00 | 11.00 | 14.00 |
| 147. Llefaru unigol Bl.5 a 6 (D) Yrs.5&6 Individual Reciting (D) (Matilda) | Dydd Sadwrn / Sat 23/05/2026 | Coch Red | 13:00 | 13.35 | 16.00 |
| 126. Dawns unigol Bl.6 ac iau Yr.6 and under Solo Dance (Casi) | Dydd Sadwrn / Sat 23/05/2026 | Gwyn White | 15:30 | 16.00 | 18.30 |
| 122. Dawns Greadigol Creative Dance Group | Dydd Iau / Thursday 28/05/2026 | Gwyn White | 11:05 | 12.05 | 15.00 |
| 54. Cerddorfa / Band Orchestra / Band | Dydd Iau / Thursday 28/05/2026 | Gwyn White | 14:35 | 15.35 | 18.00 |
| 13. Côr Bl.6 ac iau (Ysgolion dros 301 o blant) Choir (Schools over 301 pupils) | Dydd Iau / Thursday 28/05/2026 | Gwyrdd Green | 16:00 | 17.00 | 19.00 |
| 158. Cân Actol (Ysgolion dros 100 o blant) (Schools over 100 pupils) | Dydd Gwener / Friday 29/05/2026 | Gwyrdd Green | 11:50 | 12.50 | 16.30 |

Digwyddiadau a llwyddiannau

Cofiwch fod gan yr ysgol dudalen Instagram ar gyfer rhannu lluniau a newyddion yr ysgol. O bryd i'w gilydd bydd y timau chwaraeon wedi cystadlu neu bydd canlyniadau eisteddfodol ac ati i'w rhannu; yn ogystal â gweithgareddau'r wythnos yn y dosbarth.

📱 [Instagram](#) – Ysgol Gymraeg

📱 [Instagram](#) – C.Rh.A

Events and achievements

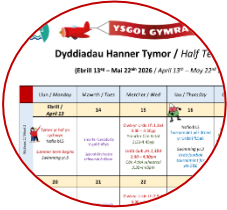
Remember that the school has an Instagram page for sharing school photos and news.

From time to time the sports teams will have competed or there will be eisteddfod results to share etc; as well as the week's activities in class.

📱 [Instagram](#) – Ysgol Gymraeg

📱 [Instagram](#) – P.T.A





Calendr Hanner Tymor

Dyma'r ddolen i'r Calendr Hanner Tymor ar gyfer yr hanner tymor hwn. Mae dolen i'r calendr yn cael ei chynnwys ym mhob llythyr, ac mae'n byw yn barhaol ar wefan yr ysgol.

Half term Calendar

Here is the link to the Half Term Calendar for this half term. A link to the calendar is included in each letter, and it lives permanently on the school's website.

Dyddiadau pwysig Tymor yr haf 2026:

- Eisteddfod Genedlaethol yr Urdd : Mai 23 – 29^{ain}
- Tynnu lluniau dosbarthiadau : Mehefin 10^{fed}
- H.M.S : Mehefin 22^{ain} (Dydd Llun)
- Mabolgampau Meithrin : Mehefin 25^{ain}
- Mabolgampau gweddill yr ysgol : Gorffennaf 2^{ail}
- Barbeciw/Gŵyl haf y G.Rh.A : Gorffennaf 16^{eg}
- Diwrnod ola'r tymor : Gorffennaf 17^{eg}

Summer term 2026 important dates:

- Urdd National Eisteddfod : May 23 – 29th
- Class photographs : June 10th
- I.N.S.E.T Day : June 22nd (Monday)
- Meithrin Sports Day : June 25th
- Sports Day for rest of school : July 2nd
- PTA Barbeque/Summer Festival : July 16th
- Last day of term : July 17th

Os oes gennych unrhyw bryderon am les neu ddatblygiad addysgol eich plentyn yna cysylltwch â mi ar unwaith.
If you have any concerns about your child's welfare or educational development, then please contact me immediately.

Yn gywir,

Gareth L James

Pennaeth / Headteacher

15/05/2026

www.ysgolgybraeg.cymru


TA TA I'R CA'!
FAREWELL TO THE FIELD!
(AM FLWYDDYN / FOR A YEAR!)
RAS LIWIAU / COLOUR RUN
 Dydd Iau 21ain o Fai / Thursday 21st May
 Cae'r Ysgol / School Fields
 3:30yh / pm
 Tocynnau £6 ar werth tu fas i'r ysgol 11-15fed o Fai 3:15-3:45yh
 Tickets £6 on sale outside school 11-15th May 3:15-3:45pm
 Croeso i Frodyr a Chwirydd / Siblings welcome
 Gwisgwch hen grys-t gwyn! Wear an old white t-shirt!

**NOSON WOBRWYO
CELF A CHREFFT
URDD RHANBARTH
CEREDIGION**

NOS FERCHER, 20 O FAI, 2026
18:00
YSGOL DYFFRYN CLEDLYN, LLANYBYDDER,
SA40 9SX



ABER CYCLEFEST RASUS IFANC 2026

Dydd Gwener 26/06/26
1.30-3.30yp
CANOL Y DRE - ABERYSTWYTH

Dewch i ymuno â ni am brynhawn o rasys beiciau hwyl yng nghanol tref Aberystwyth i ddathlu dychweliad Pencampwriaethau Beicio Prydain.

Rasys ar gyfer:

- Meithrin a derbyn
- Bl. 1 & 2
- Bl. 3 & 4
- Bl. 5 & 6
- Bl. 7 +

Mae'r ras hon hefyd yn rownd 2 o rasys Cyfres Haf Ystwyth leunctid (12 Mehefin/10 Gorffennaf)

ABER CYCLEFEST JUNIORS RACES 2026

Friday 26/06/26
1.30-3.30pm
ABERYSTWYTH TOWN CENTRE

Come and join us for an afternoon of fun bike racing in Aberystwyth town centre to celebrate the return of the British Cycling Championships.

Races for:

- Nursery and reception
- Yr. 1 & 2
- Yr. 3 & 4
- Yr. 5 & 6
- Yr. 7 +

This race is also round 2 of the Ystwyth Juniors Summer Series races (12th June/July 10th)

Cofrestwch yma:
Register here:



www.facebook.com/ystwythjuniors

A

Sioe Sir Ceredigion
BERYSTWYTH
Ceredigion County Show

Beth am fynd ati i gwblhau'r tasgau ar gyfer Sioe Aberystwyth eleni? Mae croeso i chi gystadlu ym mhob un o'r cystadlaethau o fewn eich grŵp oedran.

Dewch â'ch gwaith i'r ysgol erbyn:-

- Dydd Gwener y 12fed o Fehefin (neu mae croeso i chi fynd â nhw i'r Sioe ar fore'r sioe)
- I Mrs Buddug Davies Blwyddyn 5 Rheldol
- Gosodwch y label ar y cefn gan ddefnyddio clip papur ac nid glud, gyda'r wybodaeth yma os gwelwch yn dda.
- Eich enw llawn ar y cefn
- Enw Dosbarth a Blwyddyn
- Rhif y gystadlaethau yn glir



ADRAN Y PLANT / CHILDREN'S SECTION

MEITHRIN a DERBYN / NURSERY and RECEPTION

- Enfys unrhyw gyfrwng / Rainbow any medium (dim mwy na A4 / No bigger than A4)
- Carreg Gron wedi'i pheintio / A painted pebble
- Cacen "Rice Crispy" wedi'i addurno / A decorated "Rice Crispy" Cake
- Dafad unrhyw gyfrwng / Sheep any medium

Special 11

A silver cup to be won outright and a rosette will be awarded to the Best Exhibit. A rosette will be awarded to the exhibitor gaining the highest number of points in classes 76-79.

BLWYDDYN 1 a 2 / YEARS 1 & 2

- Anifail wedi'i beintio / Painting of an animal (Dim mwy na A4 / Maximum size A4)
- Wellington wedi'i addurno / A decorated Wellington boot
- Bioged wedi'i addurno / A decorated biscuit
- Eitem 2D neu 3D yn cyfleu y thema "Breuddwydion" / 2D or 3D item portraying - "Dreams"

Special 12

A silver cup to be won outright and a rosette will be awarded to the Best Exhibit. A rosette will be awarded to the exhibitor gaining the highest number of points in classes 80-83.

BLWYDDYN 3 a 4 / Years 3 & 4

- Piŵl papur wedi'i addurno / A decorated paper plate
- Peŵlwr Brownie / Four Brownies
- Bowch unrhyw gyfrwng / A Cow any medium
- Eitem 2D neu 3D yn cyfleu y thema "Breuddwydion" / 2D or 3D item portraying - "Dreams"

Special 13

A silver cup to be won outright and a rosette will be awarded to the Best Exhibit. A rosette will be awarded to the exhibitor gaining the highest number of points in classes 84-87.

BLWYDDYN 5 a 6 / YEARS 5 & 6

- Mochyn unrhyw gyfrwng / A Pig any medium
- Peŵlwr slesion o'r tray bake / Four slices from a tray bake
- Trefniant Blodau mewn tebot / A Flower arrangement in a teapot
- Eitem 2D neu 3D yn cyfleu y thema "Breuddwydion" / 2D or 3D item portraying - "Dreams"



Fotograffiaeth / Photography

Both colour and Black and White photographs are permitted, made with either digital or film cameras. A maximum of two entries only per person in any class will be permitted. All photographs to be mounted on black card no larger than A4 or will not be judged. Selective printing or digital manipulation to adjust print colour/quality or cropping, to improve photographs is encouraged.

Disgyblion Cynradd / Primary school pupils

Taleb yn rhoddiedig gan "Stop Foto" Voucher donated by "Foto Shop"

- Coeden / A Tree
- Fy hoff fwyd / My favourite food
- Anifail neu bryfin / An animal or insect

Special 8

A silver cup to be won outright and a rosette will be awarded to the Best Exhibit. Stop Foto Shop Voucher to the best exhibit. A rosette will be awarded to the exhibitor gaining the highest number of points in classes 67-69.

Eglwys Freedom yn cyflwyno

DYDD HWYL I'R TEULU

**Dydd Sadwrn, 20fed Mehefin
10 yb - 1 yp**

Diwrnod o hwyl i bawb, ac i ddathlu'r Tadau a'r rhai sy'n cyflawni rôl Tadau

Castell bowsio, Gemau, Byrbrydau, Gweithgareddau

Neuadd Gymunedol Waunfawr, Aberystwyth

Glan-llyn · Llangrannog · Pentre Ifan · Caerdydd

Gwersylloedd Haf Summer Camps

2026

Dy Haf, Dy Stori
Your Summer, Your Story

"Uchafbwynt yr haf"

"So much fun"

Archebwch
ar-lein heddiw!
Book online
today!



@urddgobaithcymru | urdd.cymru/gwersylloeddhaf

Urdd

LEOLIADAU | LOCATIONS

Gwersyll Glan-Llyn

G-LL

Llanuwchllyn, Y Bala LL23 7ST
glan-llyn@urdd.org
01678 541000

Gwersyll Llangrannog

LL

Llangrannog, Ceredigion, SA44 6AE
Llangrannog@urdd.org
01239 652140

Pentre Ifan

PI

Pentre Ifan, Sir Benfro SA41 3XE
pentreifan@urdd.org
01239 652140

Gwersyll Caerdydd

C

Caerdydd, CF10 5AL
caerdydd@urdd.org
02920 635678

Gwersylloedd Haf Summer Camps 2026



Archebwch
ar-lein heddiw!
Book online
today!

Cronfa Cyfle i Bawb Fund for All

Mae Cronfa Cyfle i Bawb yn rhoi'r cyfle i blant Cymru fwynhau gwyliau haf, beth bynnag fo'u cefndir neu eu hamgylchiadau ariannol.

Gallwch wneud cais i'r gronfa i dalu am wyliau i blentyn neu berson ifanc sy'n dod o gefndir incwm isel. Bydd y gronfa yn talu am bris cyfan bob gwersyll.

Ewch i
urdd.cymru/cronfa
am fwy o wybodaeth.

Our Fund for All ensures that every child in Wales gets the opportunity to enjoy a summer holiday, whatever their background or financial circumstance.

Our Fund for All scheme can offer full funding to those from low-income households. The fund will cover the full price of each camp.

Go to
urdd.cymru/cronfa
for further information.

#UrddiBawb



Archebwch
heddiw!
Book today!

I gadw lle i'ch plentyn, bydd angen talu blaendal o £50 y pen. Gallwch archebu a thalu ar-lein ar wefan urdd.cymru/gwersyllhaf.

Mae pob gwersyll yn cael ei redeg yn gyfan gwbl trwy gyfrwng y Gymraeg, heblaw am y cyrsiau i ddysgwyr.

To book a place for your child, we require a deposit of £50 per head. You can book and pay online on our website urdd.cymru/summercamp.

All camps are run exclusively through the medium of Welsh, except for our courses for Welsh learners.



GWERSYLLOEDD 2026 CAMPS

Mae ein Gwersylloedd Haf yn un antur fawr o'r dechrau i'r diwedd. Gyda gweithgareddau di-stop, ffrindiau newydd, profiadau anhygoel a gofal arbenigol 24/7 gan ein timau ymroddedig, mae'n hawdd gweld pam mai ni yw'r dewis cyntaf i rieni yng Nghymru!

Our Summer Camps are a huge adventure from start to finish. With non-stop activities, new friendships, amazing experiences and expert 24/7 care from our dedicated teams, it's easy to see why we're Wales's number one!

"The staff were absolutely amazing with her from helping her settle in to boosting her confidence."

| | GWERSYLL / CAMP | BETH? WHAT? | DYDDIAD / DATE OEDRAN / AGE | PRIS / PRICE |
|-------------|--|--|--------------------------------|-----------------|
| PENTRE IFAN | Gwersyll Galwad y Gwyllt Call of the Wild | Serydda, canŵio, gwylltgrefft - profiadau anturus yn yr awyr agored. Star gazing, canoeing, bushcraft - adventurous outdoor experiences. | 20/07 - 22/07 Bl/Yr 4-6 | £179 |
| | Gwersyll Cadwraeth a Hinsawdd Conservation and Climate camp | Gwersyll preswyl Dug Caeredin Aur ar gyfer bobl ifanc sy'n angerddol am fyd natur. Gold Duke of Edinburgh Residential for young people who are passionate about nature. | 27/07 - 31/07 Bl/Yr 10-13 | £320 |
| | Gwersyll Antur Natur a Môr Nature and Sea Adventure Camp | Arfordiro, gwylltgrefft, taith cwch doifnialid - profiadau natur anturus yn yr awyr agored. Coasteering, bushcraft, dolphin spotting trip - adventurous nature based outdoor experiences. | 10/08 - 13/08 Bl/Yr 7-9 | £290 |
| | Gwersyll Galwad y Gwyllt i ddysgwyr Call of the Wild for Welsh learners | Serydda, canŵio, gwylltgrefft - profiadau anturus yn yr awyr agored. Star gazing, canoeing, bushcraft - adventurous outdoor experiences. | 24/08 - 26/08 Bl/Yr 4-6 | £179 |
| CAERDYDD | Gwersyll Codio a Minecraft Coding and Minecraft Camp | Codio, rhaglennu, Minecraft a chyfie i gael blas ar rai o atyniadau'r Brifddinas. Coding, programming, Minecraft and a taste of some of the Capital's attractions. | 20/07 - 24/07 Bl/Yr 4-6 | £250 |
| | Gwersyll gweithgareddau i ddysgwyr Activity Camp for Welsh learners | O gwch cyflwm i fowlio deg - cyfie i gael blas ar rai o atyniadau'r Brifddinas. From a speedboat trip to ten pin bowling - visit the Capital's big attractions. | 20/07 - 24/07 Bl/Yr 4-6 | £250 |
| | Gwersyll perfformio Performance Camp | Cyfie i ganu ac i actio a chael blas ar rai o atyniadau'r Brifddinas. Sing, act and a taste of some of the Capital's big attractions. | 27/07 - 31/07 Bl/Yr 4-6 | £225 |
| | Gwersyll chwaraeon Sports Camp | Sesiwn gyda Clwb Pêl-droed Dinas Caerdydd a chyfie i weld atyniadau chwaraeon y Brifddinas. A session with Cardiff City FC and a taste of the Capital's sports attractions. | 27/07 - 31/07 Bl/Yr 4-6 | £250 |
| | Gwersyll creu cerddoriaeth Music making Camp | Cyfansoddi, perfformio, recordio a blas ar rai o atyniadau'r Brifddinas. Composition, performance, recording and a taste of some of the Capital's big attractions. | 18/08 - 21/08 Bl/Yr 7-9 | £225 |
| | Gwersyll gweithgareddau Activity camp | O gwch cyflwm i fowlio deg - cyfie i gael blas ar rai o atyniadau'r Brifddinas. From a speedboat trip to ten pin bowling - visit the Capital's big attractions. | 25/08 - 27/08 Bl/Yr 4-6 | £185 |
| LLANGRANNOG | Gwersyll aml-weithgaredd Multi-activity Camp | Marchogaeth, dringo, sgïo a mwy - antur bythgofiadwy gyda ffrindiau newydd. Horse riding, climbing, skiing and more - a jam-packed adventure awaits. | 20/07 - 24/07 Bl/Yr 4-7 | £240 |
| | Gwersyll aml-weithgaredd Multi-activity Camp | Gwibgartio, noffio, saethyddiaeth a mwy - antur bythgofiadwy gyda ffrindiau newydd. Go-karting, swimming, archery and more - a jam-packed adventure awaits. | 27/07 - 29/07 Bl/Yr 4-7 | £165 |
| | Gwersyll aml-weithgaredd i ddysgwyr Multi-activity Camp for learners | Fel yr uchod - i ddysgwyr. As above - for Welsh learners. | 27/07 - 29/07 Bl/Yr 4-7 | £165 |
| GLAN-LLYN | Gwersyll Antur i'r Eithaf Ultimate Adventure Camp | O rafftio ddŵr gwyn i ddringo, cyfie i brofi antur i'r eithaf. From white water rafting to climbing, this is an opportunity to experience the ultimate adventure. | 20/07 - 24/07 Bl/Yr 9-10 | £319 |
| | Gwersyll Antur Iau Junior Adventure Camp | O weithgareddau dŵr i'r tir, cyfie i brofi un antur fawr o fore gwyn tan nos. With a huge selection of activities on land and water, your children will be challenged and excited all day. | 20/07 - 24/07 Bl/Yr 4-6 | £284 |
| | Gwersyll Antur Iau i ddysgwyr Junior Adventure Camp for learners | Fel yr uchod - i ddysgwyr. As above - for Welsh learners. | 20/07 - 24/07 Bl/Yr 4-6 | £284 |
| | Gwersyll Antur Fawr Great Adventure Camp | O weithgareddau dŵr i'r tir, cyfie i brofi un antur fawr o fore gwyn tan nos. With a huge selection of activities on land and water, your children will be challenged and excited all day. | 27/07 - 30/07 Bl/Yr 7-8 | £234 |
| | Gwersyll Antur Fawr i ddysgwyr Great Adventure Camp for learners | Fel yr uchod - i ddysgwyr. As above - for Welsh learners. | 27/07 - 30/07 Bl/Yr 7-8 | £234 |
| | Gwersyll Antur i'r Eithaf Ultimate Adventure Camp | O rafftio ddŵr gwyn i ddringo, cyfie i brofi antur i'r eithaf. From white water rafting to climbing, this is an opportunity to experience the ultimate adventure. | 27/07 - 30/07 Bl/Yr 9-10 | £269 |

Yr Ysgol Gymraeg, Coedlan Plascrug, Aberystwyth, Ceredigion SY231HL

@YrYsgolGymraeg

swyddfa@ysgolgybraeg.ceredigion.sch.uk

01970 617613

Prifathro / Headteacher: Mr Gareth L James